

**Księgi Jakubowe albo Wielka podróż przez siedem granic, pięć języków i trzy duże religie, nie licząc tych małych : opowiadana przez zmarłych, a przez autorkę dopełniona metodą koniektury, z wielu rozmaitych ksiąg zaczerpnięta, a także wspomóżona imaginacją, która to jest największym naturalnym darem człowieka : mądrym dla memoryału, kompatriotom dla refleksji, laikom dla nauki, melancholikom zaś dla rozrywki / Olga Tokarczuk. – Wydanie pierwsze, dodruk. – Kraków, 2019**

## Spis treści

|  |            |
|--|------------|
| <b>Prolog</b>  | <b>906</b> |
| <b>I. KSIĘGA MGŁY</b>  |            |
| 1 1752, Rohatyn  | 904        |
| 2 O fatalnym resorze i kobiecej chorobie Katarzyny Kossakowskiej   | 884        |
| O krwi na jedwabiach   | 882        |
| Biały koniec stołu u starosty Łabęckiego   | 880        |
| 3 O Aszerze Rubinie i jego mrocznych myślach   | 873        |
| Ul pszczeli, czyli dom i rodzina Szorów rohatyńskich   | 871        |
| W bet midrasz  | 865        |
| Jenta, czyli zły moment na śmierć  | 862        |
| Co czytamy w Zoharze   | 858        |
| O połkniętym amulecie  | 857        |
| 4 Mariasz i faraon   | 854        |
| Polonia est paradisus Judaeorum...   | 851        |
| O plebanii w Firlejowie i mieszkającym w niej grzesznym pasterzu   | 849        |
| Ksiądz Chmielowski próbuje napisać list do JWM Pani Drużbackiej  | 839        |
| Elżbieta Drużbacka pisze do księdza Chmielowskiego   | 838        |
| Biskup Sołtyk pisze list do nuncjusza papieskiego  | 836        |
| Zelik  | 832        |
| <b>II. KSIĘGA PIASKU</b>   |            |
| 5 O tym, jak ze zmęczenia Boga powstaje świat  | 826        |
| RESZTKI, CZYLI O TYM, JAK ZE ZMĘCZENIA PODROŻĄ POWSTAJE<br>OPOWIEŚĆ. PLSANE PRZEZ NACHMANA SAMUELA BEN LEWIEGO,<br>RABINA Z BUSKA. O TYM, SKĄD SIĘ WZIAŁEM | 821        |
| MOJA MŁODOŚĆ   | 816        |
| O KARAWANIE I JAK SPOTKAŁEM REB MORDKEGO   | 811        |
| MÓJ POWRÓT NA PODOLE I DZIWNA WIZJA  | 808        |
| O WYPRAWIE Z MORDECHAJEM DO SMYRNY ZA PRZYCZYNĄ SNU  |            |
| O KOZICH BOBKACH   | 807        |
| 6 O obcym weselnym gościu w białych pończochach i sandałach  | 801        |
| Opowieść Nachmana, w której po raz pierwszy pojawia się Jakub  | 799        |

|   |     |
|---|-----|
| Szkoła Isochara i kim właściwie jest Bóg. Dalsza opowieść Nachmana ben Lewiego z Buska  | 793 |
| O prostaku Jakubie i podatkach  | 789 |
| O tym, jak Nachman pojawia się Nachmanowi, czyli nasiono ciemności i pestka światła   | 786 |
| O kamieniach i biegunie ze straszną twarzą  | 784 |
| O tym, jak Nachman trafia do Jenty i zasypia na podłodze przy jej łóżku   | 781 |
| O dalszych wędrówkach Jenty w czasie  | 775 |
| O strasznych skutkach zniknięcia amuletu  | 773 |
| O czym mówi Zohar   | 771 |
| Opowieść Pesele o koźle podhajeckim i dziwnej trawie  | 769 |
| Ksiądz Chmielowski pisze do JWM Pani Družbackiej w styczniu 1753 roku, z Firlejowa  | 768 |
| 7 Historia Jenty  | 765 |
| 8 Miód, nie zjeść go za dużo, czyli nauki w szkole Isochara w Smyrnie, w kraju tureckim   | 751 |
| RESZTKI. O TYM, CZYM ZAJMOWALIŚMY SIĘ W SMYRNI<br>W ROKU ŻYDOWSKIM 5511 I JAK SPOTKALISMY MOLIWDĘ, A TAKŻE<br>O TYM, ŻE DUCH JEST JAK IGŁA, KTÓRA ROBI W ŚWIECIE DZIURĄ | 749 |
| 9 O weselu w Nikopolu, tajemnicy spod baldachimu i korzyściach z bycia obcym  | 737 |
| W Krajowie. O handlu w święta i o Herszele, który staje przed dylematem wiśni   | 729 |
| O perle i Chanie  | 724 |
| 10 jest ten, który zbiera zioła na górze Athos  | 721 |
| 11 Jak w mieście Krajowie Moliwda-Kossakowski spotyka Jakuba  | 713 |
| Historia IWM Pana Moliwdy, Antoniego Kossakowskiego herbu Ślepowron, przydomek Korwin   | 710 |
| O tym, co ciągnie ludzi do siebie, i pewne uzgodnienia na temat wędrówki dusz   | 706 |
| Opowieść Jakuba o pierścieniu   | 701 |
| RESZTKI. COŚMY ZOBACZYLI U BOGOMIŁOW MOLIWDY  | 699 |
| 12 O wyprawie Jakuba do grobu Natana z Gazy   | 693 |
| O tym, jak Nachman podąża śladami Jakuba  | 692 |
| O tym, jak Jakub mierzy się z Antychrystem  | 688 |
| Jak wygląda ruach ha-kodesz, gdy duch schodzi w człowieka   | 685 |
| O tym, dlaczego Saloniki nie lubią Jakuba   | 681 |
| RESZTKI. O KŁĄTWIE SALONICKIEJ I LINIENIU JAKUBA  | 678 |
| RESZTKI. O PRZESTAWIANIU TRÓJKĄTÓW  | 674 |
| O SPOTKANIU z OJCEM JAKUBA W ROMANIU, A TAKŻE O STAROŚCIE I ZŁODZIEJU   | 671 |
| O tańcu Jakuba  | 668 |

### **III. KSIĘGA DROGI**

13 O ciepłym grudniu 1755 roku, czyli miesiącu tewet 5516, o kraju

|  |     |
|--|-----|
| Polin i zarazie w Mielnicy   | 662 |
| Co widzą bystre oczy wszelkiego rodzaju szpiegów   | 659 |
| „Trzech jest ukrytych przede mną, a o czwartym nie wiem”. Księga Przystów 30,18  | 655 |
| Strażniczki Pańskie  | 651 |
| RESZTKI NACHMANA Z BUSKA ZAPISYWANE W UKRYCIU PRZED JAKUBEM  | 649 |
| O tajemniczych czynnościach w Lanckoroniu i niechętnym oku   | 646 |
| Jak Gerszom ułowił odszczepieńców  | 644 |
| O polskiej księżniczce Gitli Pinkasównie   | 643 |
| O Pinkasie i jego wstydlivej rozpaczy  | 641 |
| 14 O biskupie kamienieckim Mikołaju Dembowski, który nie wie, że jest w całej sprawie efemerydą                                      | 639 |
| O tym, jak ksiądz Chmielowski broni u biskupa swojego dobrego imienia  | 634 |
| O czym pisze Elżbieta Drużbacka do księdza Chmielowskiego w lutym roku 1756 z Rzemienia nad Wisłoką                                  | 630 |
| Ksiądz Chmielowski do Elżbiety Drużbackiej   | 629 |
| Co Pinkas zapisuje, a co pozostaje niezapisane   | 626 |
| O Seder ha-cherem, czyli porządku klątwy   | 623 |
| O Jencie, która jest zawsze obecna i widzi wszystko  | 621 |
| Biskup kamieniecki Mikołaj Dembowski pisze list do nuncjusza papieskiego Serry, jego sekretarz zaś dodaje jeszcze co nieco od siebie | 617 |
| Biskup Dembowski pisze do biskupa Sołtyka  | 614 |
| Tymczasem zaś...   | 611 |
| Jak spełniają się złe prorocтва macochy Gitli  | 610 |
| 15 Jak w Kamieńcu zmienia się dawny minaret w kolumnę z Matką Bożą   | 608 |
| Nad czym rozmyśla biskup Dembowski przy goleniu  |     |
| O dwóch naturach Chai  | 602 |
| Kształty nowych liter  | 599 |
| O Krysie i jego planach na przyszłość  | 596 |
| 16 O roku 1757 i o tym, jak ustala się pewne prawdy przedwieczne latem w Kamieńcu Podolskim, na debacie kamienieckiej                | 594 |
| O paleniu Talmudów   | 591 |
| O tym, jak ksiądz Pikulski tłumaczy wysoko urodzonym zasady gematrii   | 588 |
| O nowo powołanym arcybiskupie Dembowski, który szykuje się do drogi  | 585 |
| O życiu zmarłej Jenty zimą 1757 roku, czyli tego, w którym spalono Talmud, a potem księgi niedawnych podpalaczy                      | 581 |
| O przygodach Aszera Rubina ze światłem, jego dziadka zaś - z wilkiem   | 576 |
| O polskiej księżniczce w domu Aszera Rubina  | 572 |
| O tym, jak okoliczności mogą stać na głowie. Katarzyna Kossakowska pisze do biskupa Kajetana Sołtyka                                 | 570 |
| Pompa funebris. 29 stycznia 1758 roku  | 569 |
| O rozlanej krwi i głodnych pijawkach   | 566 |

|   |     |
|---|-----|
| Pani Elżbieta Drużbacka do księdza Chmielowskiego, czyli o doskonałości form nieprecyzyjnych      | 564 |
| Ksiądz dziekan Benedykt Chmielowski pisze do JWM Pani Elżbiety Drużbackiej                        | 562 |
| O niespodziewanym gościu, który nachodzi księdza Chmielowskiego w nocy                            | 560 |
| O jaskini w kształcie litery alef   | 559 |
| 17 RESZTKI. MOJE ROZTERKI SERCA   | 556 |
| JAK NAMAWIALIŚMY JAKUBA W GIURGIU DO POWROTU DO POLSKI  | 552 |
| Ksiądz Benedykt piele lebiodkę  | 541 |
| Biegun  | 538 |
| Opowieść bieguna. Żydowski czyściec   | 536 |
| Jak kuzynostwo ustanawia wspólny front i wyrusza na wojnę   | 533 |
| Moliwda rusza w drogę i ogląda królestwo luźnych ludzi  | 526 |
| Jak Moliwda zostaje posłańcem w trudnej sprawie   | 523 |
| O prawdzie użytecznej i prawdzie nieużytecznej oraz poczcie moździejkowej                         | 519 |
| Kossakowska, kasztelanowa kamieniecka, pisze do księdza biskupa lwowskiego Lubieńskiego, senatora | 516 |
| Ksiądz Pikulski pisze do księdza biskupa lwowskiego Lubieńskiego, Senatora                        | 514 |
| Antoni Moliwda-Kossakowski do Jego Ekscelencji biskupa Łubieńskiego                               | 512 |
| Noże i widelce  | 510 |
| 18 O tym, jak Iwanie, mała wieś nad Dniestrem, staje się republiką                                | 508 |
| O rękawach świętej koszuli Szabtaja Cwi   | 505 |
| O tym, jak działa dotyk Jakuba  | 502 |
| O czym rozmawiają kobiety przy skubaniu kur   | 501 |
| Kto znajdzie się w kobiecym kręgu   | 500 |
| Chmurny wzrok Chany wydobywa w Iwaniu następujące szczegóły                                       | 498 |
| O tym, jak Moliwda wizytuje Iwanie  | 497 |
| Łaska Boska, która woła z ciemności w światłość   | 489 |
| Suplika do arcybiskupa Łubieńskiego   | 485 |
| O tym, że boskość i grzeszność są ze sobą na trwałe związane                                      | 482 |
| O Bogu  | 480 |
| „Młynaż miele monke”  | 478 |

#### **IV. KSIĘGA KOMETY**

|   |     |
|---|-----|
| 19 O komecie, która zawsze zapowiada koniec świata i sprowadza Szechinę | 472 |
| O Jankielu z Glinna i fatalnym zapachu mułu                             | 469 |
| O Cudzych Uczynkach, świętym milczeniu i innych zabawach Iwańskich      | 465 |
| Opowieść o dwóch tablicach  | 460 |
| RESZTKI. OSIEM MIESIĘCY WSPÓLNOTY PAŃSKIEJ W IWANIU                     | 458 |
| O DWÓJNI, TRÓJCY I CZWÓRCY  | 456 |
| O gaszeniu świec  | 452 |

|   |     |
|---|-----|
| Człowiek, który nie ma kawałka własnej ziemi, właściwie nie jest człowiekiem                            | 451 |
| O masztalerzu i nauce języka polskiego  | 449 |
| O nowych imionach   | 449 |
| O Pinkasie, który schodzi do piekła w poszukiwaniu córki  | 447 |
| Antoni Moliwda-Kossakowski pisze do Katarzyny Kossakowskiej   | 442 |
| Katarzyna Kossakowska do Antoniego Moliwdy-Kossakowskiego   | 440 |
| O krzyżu i tańcu w otchłani   | 439 |
| 20 Co widzi Jenta spod sklepienia katedry lwowskiej 17 lipca 1759 roku                                  | 437 |
| O szczęściu rodzinnym Aszera  | 433 |
| Siódmy punkt dysputy  | 431 |
| Tajemny znak palcem i tajemny znak okiem  | 427 |
| Katarzyna Kossakowska pisze do biskupa Kajetana Sołtyka   | 425 |
| O kłopotach księdza Chmielowskiego  | 423 |
| O Pinkasie, który nie rozumie, jaki popełnił grzech   | 421 |
| O ludzkiej powodzi, która zalewa ulice Lwowa  | 418 |
| Majorkowicze  | 416 |
| Nachman i jego szata z dobrych uczynków   | 415 |
| Rachunki księdza Mikulskiego i jarmark imion chrześcijańskich   | 413 |
| O tym, co przydarza się księdzu Chmielowskiemu we Lwowie  | 411 |
| Pod szyldem Drukarni Pawia Józefa Golczewskiego,<br>Uprzywilejowanego Typographa Jego Królewskiej Mości | 407 |
| O właściwych proporcjach  | 403 |
| Chrzest   | 400 |
| O zgolonej brodzie Jakuba Franka i nowej twarzy, jaka się spod niej<br>dobywa                           | 399 |
| 21 O tym, jak jesienią 1759 roku nawiedza Lwów zaraza   | 397 |
| Co Moliwda pisze do kuzynki, Katarzyny Kossakowskiej  | 391 |
| Katarzyna Kossakowska ośmiela się niepokoić możnych tego świata   | 389 |
| O deptaniu monet i zwracaniu nożem klucza żurawi  | 387 |
| RESZTKI. U RADZIWIŁŁA   | 383 |
| O SMUTNYCH WYDARZENIACH W LUBLINIE  | 379 |
| 22 Karczma na prawym brzegu Wisły   | 372 |
| O wydarzeniach w Warszawie i o nuncjuszu papieskim  | 369 |
| O Katarzynie i jej rządach w Warszawie  | 366 |
| Katarzyna Kossakowska pisze do kuzyna   | 363 |
| Co podano na kolację wigilijną u Kossakowskiej  | 362 |
| Awacza i dwie lalki   | 359 |
| Lalka dla Salusi Łabęckiej. Opowieści księdza Chmielowskiego<br>o bibliotece i uroczystym chrzcie       | 358 |
| Ksiądz Gaudenty Pikulski, bernardyn, przesłuchuje naiwnych  | 352 |
| Ksiądz Gaudenty Pikulski pisze do prymasa łubieńskiego  | 348 |
| Chabrowy żupan i czerwony kontusz   | 345 |
| Co się działo w Warszawie, gdy Jakub zniknął  | 344 |
| Plujcie na ten ogień  | 342 |

|   |     |
|---|-----|
| Ocean pytań, który pogrąża nawet najsilniejszy okręt  | 340 |
| 23 Jak się poluje u Hieronima Floriana Radziwiłła   | 331 |
| RESZTKI. O TRZECH DROGACH OPOWIEŚCI I O TYM, ŻE OPOWIADANIE<br>BYWA UCZYNNIEM   | 326 |
| Chano, rozważ w sercu   | 320 |
| <br>  |     |
| <b>V. KSIĘGA METALU I SIARKI</b>  |     |
| 24 Machina mesjańska, jak działa  | 316 |
| O tym, jak w lutową noc 1760 roku Jakub przybywa do Częstochowy   | 315 |
| Jak wygląda więzienie Jakuba  | 312 |
| Biczownicy  | 309 |
| Obraz święty, który ukrywa, a nie odkrywa   | 306 |
| List po polsku  | 303 |
| Odwiedziny w klasztorze   | 302 |
| Upupa dicit   | 297 |
| O tym, jak Jakub uczy się czytać i skąd się wzięli Polacy   | 295 |
| O tym, jak Jan Wołowski i Mateusz Matuszewski jako następni<br>przyjeżdżają do Częstochowy w listopadzie 1760 roku                    | 294 |
| Drużbacka do Księdza Benedykta Chmielowskiego Dziekana<br>Rohatyńskiego, Tarnów, Boże Narodzenie 1760 roku                            | 292 |
| Ciężkie złote serce Elżbiety Drużbackiej ofiarowane Czarnej Madonnie  | 291 |
| 25 Jenta śpi pod skrzydłami bociana   | 288 |
| O tym, jak Jenta mierzy groby   | 286 |
| List Nachmana Jakubowskiego do Pana w Częstochowie  | 285 |
| Podarunki od Beszta   | 280 |
| Modrzewiowy dwór w Wojśławicach i zęby Zwierzchowskiego   | 277 |
| O kaźni i klątwie   | 275 |
| Jak wróży Chaja   | 272 |
| Edom chwieje się w posadach   | 271 |
| O tym, jak bezkrólewie przekłada się na ruch powozów na Krakowskim<br>Przedmieściu  | 269 |
| Pinkas redaguje Documenta Judaeos   | 268 |
| Kogo to Pinkas spotyka na targu we Lwowie   | 266 |
| Zwierciadło i zwykłe szkło  | 265 |
| Życie codzienne w więzieniu i o trzymaniu dzieci w pudełku  | 260 |
| Dziura do przepaści, czyli odwiedziny Towy i jego syna Chaima Turka<br>w 1765 roku  | 256 |
| Elżbieta Drużbacka pisze z klasztoru Bernardynek w Tarnowie ostatni<br>list do księdza kanonika Benedykta Chmielowskiego w Firlejowie | 250 |
| O powrocie Moliwdy do życia   | 247 |
| O wędrujących jaskiniach  | 243 |
| O nieudanych poselstwach i historii, która oblega klasztorne mury   | 240 |
| O odejściu Imości Chany w lutym 1770 roku i miejscu jej wiecznego<br>spoczynku  | 234 |
| RESZTKI. STAN OBLĘŻENIA   | 231 |

## **VI. KSIĘGA DALEKIEGO KRAJU**

|  |     |
|--|-----|
| 26 Jenta czyta paszporty   | 226 |
| O rodzinie Dobruszków w Prossnitz  | 222 |
| O nowym życiu w Brünn i tykaniu zegarków   | 218 |
| O Moszem Dobruszce i uczcie Lewiatana  | 212 |
| O domu przy katedrze i dostawie panien   | 208 |
| RESZTKI. JAK W MĘTNEJ WODZIE RYBY ŁOWIĆ  | 203 |
| SŁOWA PAŃSKIE  | 198 |
| Ptaszek, który wyskakuje z tabakierki  | 196 |
| Tysiąc komplementów, czyli o ślubie Moszego Dobruszki vel Thomasa von Schönfelda | 193 |
| O cesarzu i ludziach zewsząd i znikąd  | 191 |
| O niedźwiedziu ze snu Awaczy Frank   | 188 |
| O życiu na wysokościach  | 186 |
| Maszyna, która gra w szachy  | 183 |
| 27 Jak Nachman Piotr Jakubowski został ambasadorem                               | 178 |
| Powrót biskupa Sołtyka   | 175 |
| Co się dzieje w machnie Pańskiej w Warszawie                                     | 174 |
| Anzeige, czyli doniesienie   | 167 |
| Kawa z mlekiem, skutki picia   | 164 |
| Ruptura i słowa Pańskie  | 158 |
| O pociągu do tajemniczych eksperymentów na materii                               | 155 |
| Wszystkie odmiany popiołu, czyli jak zrobić złoto domowym sposobem               | 151 |
| Jak widzą świat Pańskie sny  | 149 |
| O Franciszku Wołowskim w zalotach  | 146 |
| O Samuelu Ascherbachu, synu Gitli i Aszera                                       | 146 |
| 28 Aszer w kawiarni wiedeńskiej albo Was ist Aufklärung? 1784                    | 142 |
| O zdrowotnych aspektach prorokowania   | 136 |
| O figurkach z chleba   | 134 |
| Odrzucone oświadczyzny Franciszka Wołowskiego młodszego                          | 132 |
| Ostatnia audyencja u cesarza   | 130 |
| Thomas von Schönfeld i jego gry  | 128 |
| RESZTKI. SYNOWIE JAKUBA FRANKA. MOLIWDA  | 123 |
| OSTATNIE DNI W BRÜNN   | 118 |
| Moliwda w poszukiwaniu środka swojego życia                                      | 115 |
| Dalszy ciąg historii Antoniego Kossakowskiego zwanego Moliwdą                    | 111 |
| 29 O owadzie ludku, który zasiedla Offenbach nad Menem                           | 105 |
| O Schlossie isemburskim i jego zziębniętych mieszkańcach                         | 103 |
| O gotowanych jajkach i księciu Lubomirskim                                       | 100 |
| Jak wilczyca Zwierzchowska trzyma porządku w zamku                               | 96  |
| Nóż wysadzany turkusami  | 94  |
| O domku dla lalek  | 90  |
| Niebezpieczny zapach maliniaku i muszkatelu                                      | 88  |
| O wielkich planach Thomasa von Schönfelda  | 82  |

|  |    |
|--|----|
| Kim jest Pan, kiedy nie jest już tym, kim jest | 79 |
| O grzechach Rocha Franka                       | 76 |
| O neszika, boskim pocałunku                    | 74 |
| Plotki, listy, donosy, ukazy, raporty          | 70 |
| 30 Śmierć polskiej księżniczki, krok po kroku  | 67 |
| Warszawski stół na trzydzieści osób            | 63 |
| O życiu sposobem zwyczajnym                    | 62 |
| Heiliger Weg nach Offenbach                    | 60 |
| O kobietach, które moczą nogi                  | 53 |
| RESZTKI. O ŚWIETLE                             | 50 |

## **VII. KSIĘGA IMION**

|  |    |
|--|----|
| 31 Jakubowski i księgi śmierci                       | 42 |
| Ewa Frank ratuje Offenbach od grabieży napoleońskiej | 40 |
| Czaszka  | 39 |
| O spotkaniu w Wiedniu                                | 38 |
| Samuel Ascherbach i jego siostry                     | 37 |
| Biblioteka Braci Załuskich i ksiądz kanonik          | 36 |
| Benedykt Chmielowski                                 |    |
| Męczeństwo Juniusa Freya                             | 35 |
| Dzieci   | 32 |
| Śliczna mała dziewczynka gra na szpinecie            | 30 |
| O pewnym manuskrypcie                                | 29 |
| Wędrowni Nowych Aten                                 | 28 |
| Jenta  | 27 |

|                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| <b>Nota bibliograficzna</b> | <b>18</b> |
|-----------------------------|-----------|

|                      |           |
|----------------------|-----------|
| <b>Podziękowania</b> | <b>22</b> |
|----------------------|-----------|